

## Legendario desfile

Para "Próceres"

No está en la órbita de mis facultades poder hacer un estudio psicológico de los hombres de nuestra independencia; pero creo un deber de patriotismo, recordar y enaltecer sus virtudes; llegarme á ellos para que á su presencia se exalte mi fantasía y me haga sentir su recuerdo los oleajes de entusiasmo patriótico, que conmovieron sus almas en la crisis gloriosa por la libertad, cuando pasaron sus nombres á nuestra historia ó más bien á la historia del mundo, porque las virtudes de tan egregios varones no deben ser admiradas únicamente por sus compatriotas; ellas reclaman el extenso escenario del universo porque universales son los principios del derecho que ellos proclamaron, porque al mundo corresponde admirar á los que con el esfuerzo de su patriotismo, manifestado ya en los sangrientos campos de combate, en el gabinete del filósofo ó en la tribuna parlamentaria, lograron la más brillante conquista á que puede aspirar el hombre, quien para poder merecer este título, necesita desprenderse de los raídos ropajes del paria y erguir el dorso altivo recubierto por el augusto manto del patriota, consciente de sus derechos y amante de su libertad.

La colonia pletórica de grandeza, dormía sobre sus lauros en los albores del siglo XIX; la embriagaban los aromas de nuestros vírgenes boscajes; se fascinaba al áureo relucir de la riqueza extraída de las entrañas de este suelo; y á la cadencia ominosa de las cadenas del esclavo, no sentía las crispaciones de nervios de aquellos que hipnotizados por el ángel de la libertad, veían en esa inmensa muchedumbre de sumisos vasallos la ola gigante del embravecido mar del mañana que se alzaría al fin sobre la roca en que por tres centurias se habían estrellado sus sufrimientos, para barrer á su paso las algas del depotismo y que la roca altiva sirviera de cimiento al grandioso edificio de la democracia moderna.

### José Matías Delgado

La primera figura en este desfile de titanes, es la esplendente y magnífica del mil veces heroico sacerdote Don José Matías Delgado. Ante ese ilustre salvadoreño se detiene la marcha vertiginosa del tiempo: no envejece el patricio; lo vemos siempre vigoroso y fuerte alzarse en la conciencia pública; lo sentimos en el alma al empuñar el fusil para defender los derechos que él nos creara; alumbra con la luz de sus virtudes el sendero de la hidalguía á este pueblo que tanto supo amar, y reprobue con un gesto olímpico, todo aquello que manchar pudiera la his-

toria en que fulgura su nombre y el suelo sagrado en que roposau sus cenizas.

En José Matías Delgado hay material para muchas grandezas. Era un pensador profundo forjado para la lucha; pero ante todo, era una alma abiesta á las excelcitudes del bien. Formado en una atmósfera diáfana, aunque recargada de prescripciones que cortaban las alas al pensamiento no se apartó de las ritualidades; pero su inteligencia vigorosa abrevó en las fuentes del Sumo Bien; y en su afán de lograr

Hay que ver en Delgado para admirarlo en cada una de sus faces, al patriota que ante el bienestar de la patria renuncia á las grangerías que como sacerdote distinguido debía disfrutar bajo el régimen colonial. Hay que verlo cuando conjurado el golpe de 5 de noviembre y recluido en la fortaleza del coloniaje, en vez de sentir desfallecer su ánimo ante el fracaso sufrido, cobra en él nuevos bríos, y el prisionero en la Capitanía General, ensancha su esfera de acción y unido á Barrundia, Molina, Castillo y tantos otros, hace crecer los prestigios de la causa de la libertad; y desde su reclusión va con pies de plomo ascendiendo los peligrosos peldaños de la revolución acumula en el ambiente las mayores energías, reúne las opuestas corrientes y al choque formidable lo vemos encararse á su Prelado y apagar con sus palabras los fuegos del ultramontanismo lanzados á la naciente

sangre cuscatleca. El Dios de los ejércitos ve con agrado el holocausto. Hidalgo se extremece en la tumba; el reguero de sangre de este suelo, enrojece de indignación la faz de los libertadores Aztecas; y ruge Casa Mata; el trono se desquicia; y ante el altar de la Libertad rueda la ensangrentada cabeza de Don Agustín I<sup>o</sup>; se esconde avergonzado el servilismo y la bandera bicolor vuelve á desplegar al viento sus colores, sostenida por las augustas manos del patricio.

En su alma heroica jamás pudo arraigar el desaliento; no había espacio en ella para la cobardía; la ocupaba toda entera el patrio amor que sentía por este suelo centroamericano; y cuando desencadenadas las pasiones hicieron rugir los huracanes de la guerra civil, es de admirar la actividad de aquel apóstol de la democracia que no se anonada ni ante las desfallecidas huestes que ya prefieren rendirse á seguir soportando el aluvión de la metralla que las aniquila. Y así cuando todos vacilan, vemos que él no trepida y va á las conferencias de «Esquivel» á suscribir la esclavitud, la entrega, el estermio de su pueblo. ¡Traición! claman los patriotas. ¡No! les responde él, es lo que exige el vencedor ¡ó la esclavitud ó la muerte!—Pues á morir peleando gritan las indignadas legiones. Y, visto de reojo por los adalides, contempla lleno de gozo que con aquel eclipse momentáneo de sus prestigios ha logrado lo que él se proponía: la salvación de la patria.

Por último hay que verlo llegar á los umbrales de la eternidad erguirse ante ella y avanzar con pie firme, sin lágrimas en los ojos, sin pequeñas en el alma; y consciente de su propio valer presentarse al trono del Altísimo á recibir el premio de sus virtudes evangélicas, mientras resplandece su nombre en la Historia como un sol radioso que nos vivifica, para esperar en el sendero del honor el aniquilamiento de las bajas pasiones y el resurgir glorioso de la despedazada Centro América!

\*\*\*

Por hallarse íntimamente ligados á la grandeza de Don José Matías Delgado, los dos gloriosos nombres de sus hermanos Don Juan y Don Miguel, no les consagro párrafo especial. Son ellos el complemento de aquella figura augusta y los resplandores de gloria que los circunda tienen los mismos fulgores; iguales eran por la sangre, iguales por las aspiraciones nobles y de iguales merecimientos por el acendrado amor que llevaban en el alma y que los hizo afiliarse con todas sus energías en aquella santa cruzada que se inició en 1811.

### Juan Manuel Rodríguez

Esa otra figura hermosa que compete con Delgado en patriotismo, es la del caballero sin mancha; es la del Alcalde provinciano que lleva en los cristales de sus apacibles ojos los detellos de su alma diáfana. Es aquel que ante los gemidos de sus compatriotas sintió subírsele al



Pbro. José Matías Delgado

la felicidad de su patria, rompió con mano de hierro las barreras del tradicionalismo y creó la atmósfera de libertad en que se oyó el primer vagido de la naciente patria.

Nutrida su alma en las doctrinas del fundador de la democracia y vigorizado su cerebro poderoso en los principios fundamentales del derecho, no trepidó un momento ante el convencionalismo que concedía la divinidad al Monarca opresor de los pueblos; y sin esquivar responsabilidades, presentó á la furia de sus contrarios, como un baluarte de grandeza que los empequeñecía, aquel noble pecho henchido de pureza, rebozante de honor y de las más eximias virtudes.

nacionalidad por la prestigiosa erudición de Valle. Hay que verlo triunfante, dejar las delicias de la victoria para venir á su pueblo querido, ya investido de plenos poderes, á arrancar por su propia mano las cadenas, que habiendo sonado ya la hora de ser libres, aun pesaban sobre Arce, Lara y Rodríguez, los más firmes paladines de la Libertad.

Hay que verlo para deleitarnos en su grandeza épica, cuando ante su patriotismo aparece desafiante, revistido de todo su poder, el fantasma imponente del Imperio; y el heroico sacerdote, caldeando la atmósfera con el fuego de su palabra arma el brazo de los hijos de este suelo, y le hace os exorcismos con

rostro las llamaradas de todas las rebeldías.

Es Don Juan Manuel Rodríguez, el conjurado heróico de 1811; el modelo de la hidalguía caballeresca de aquella época de grandeza y de gloria. Lo veo con los ojos del alma llegar al cenáculo de la revolución, modesto en su apariencia exterior, con rostro casi humilde que no revela en su melancolía, las llamas de entusiasmo que lo animan.

¿Qué persigue?—¿en qué piensa? qué espera?—Persigue la libertad de su patria y no lo detiene en su afán el adusto semblante del verdugo que vela. Piensa en el cumplimiento de un deber sagrado que le puede costar la vida; pero guía sus pasos el honor; es la naciente Patria quien lo mueve, es el convencimiento profundo que tiene de que para ser honrado hay que afiliarse en aquel puñado de patriotas que á un revés de la suerte sufrirán mañana la infamante condena de la soga—; y no vacila y el fracaso llega y se entenebrece el horizonte que soñó el patriotismo esplendoroso y grande!

Veó al representante del pueblo esclavo, en aquel febril delirio de 1814 en que los pechos de aquellos locos sublimes llegan hasta las bocas de los fusiles de las hordas de Rossi; y el Alcalde valiente seguido del pueblo denodado, sin más arma que la entereza del patriota, se enfrenta al orgulloso Intendente Peinado y le exige que presidido por él haya un Cabildo abierto, para dirimir las cuestiones entre los oprimidos y los opresores. No llegó á efectuarse tal reunión; pero Rodríguez logra lo que se proponía: la libertad de los hijos del pueblo que representan los municipios de los barrios! Esperaba ese lauro para su frente y lo conquistó su varonil energía.

Muchos fueron sus sufrimientos las cadenas torturaron sus carnes, pero en el día de las reparaciones, vemos á ese patricio aclamado por el pueblo, ocupar el puesto que le corresponde en el gobierno del soberano Estado que creara su patriotismo y su entereza y cuyo apareamiento esperó siempre con la fe inquebrantable de los grandes adalides, de aquellos que nos legaron una hermosa Patria cuyo recuerdo santo hace que se estremezca en lecho de esperanza el patriotismo que sufre la tremenda pesadilla, espantosamente larga, que produjo en nosotros la espeluznante noche del desmembramiento criminal.

Al peso de las cadenas no se entumieron sus miembros; su energía, acumuló energías; se acrecentó su patriotismo y fruto de ello fué su protesta viril ante las huestes del imperialismo rastreiro; y su incansable actividad en el logro de los medios materiales para acrecentar el patrimonio público, indispensable para el engrandecimiento de la explotada provincia, que ya necesitaba

## CEMENTERIO GENERAL

Para evitar perjuicios que en años anteriores se han hecho en el Cementerio por personas encargadas de pintar las bóvedas, la Junta de Caridad ha dispuesto que todos los pintores que estén encargados para hacer trabajos de pintura ó arreglo de mausoleos, deben concurrir á la Tesorería de la Junta á fin de obtener un permiso especial, sin cuyo requisito no se permitirá hacer ningún trabajo.

También se pone en conocimiento del público que es prohibido cortar las flores y arrancar las plantas. Las personas que cometan esos abusos se exponen á ser entregadas á la policía.

de nuevos atavíos para dejar el claustro y lucir la esplendente belleza con que apareció á la curiosa espectación del mundo.

Y cumplió su misión el patriota; y Rodríguez el ciudadano probo, sintió en su pecho las delicias del deber cumplido; no envenenó su alma con mezquinas pasiones, cayó sobre su nombre y sus merecimientos la escarcha del indiferentismo; pero al calor de los recuerdos la nieve se ha deshecho y ante aquella figura radiante de honor y de grandezas cívicas, se detienen las generaciones presentes; la gratitud prende como una antorcha ante el salvadoreño ilustre, que aparece hoy como el perfecto tipo del más acendrado patriotismo; y hace que al irresistible imán de sus merecimientos, se agolpen las multitudes y el aplauso espontáneo resuene, esplendente y magnífico.

### Domingo Antonio Lara

Tras largo eclipse de inexplicable olvido, vemos aparecer radiosa la atrayente figura de Don Domingo Antonio Lara. Hay en su porte la altivez de los antiguos criollos; tiene su rostro varonilmente hermoso, rara mezcla de dureza que impone, de gracia que fascina, de bondades que atraen, y en todo su conjunto, mucho que llega al alma y nos recuerda nuestra ingratitud y nos muestra el pasado glorioso de la patria perdida. El lineamiento caprichoso de sus cejas, se diría que retrata su historia; es una pincelada de angustia en el cuadro de la varonil energía; en su recta y vigorosa nariz está estereotipada la provocación franca; y hay en la lumbrera de sus ojos desbordamientos de honradez y firmeza. Tras sus delgados labios se diría que está en acecho un cumplido del caballero decidor y galante; su frente amplia y límpida nos dice mucho de su fisonomía interior; hay en sus rojizos cabellos reflejos de aquel fuego en que templó su alma de patricio cuan-

do por redimir á su Patria pasó sobre la hoguera de los infortunios y soportó con estoicismo los pesados grilletes con que lo torturó la Monarquía.

Ese correcto caballero de nuestra edad de oro, es el joven rebelde de 1811; es el reincidente magnífico de 1814, que con sus hermanos los libertadores, firme y altivo siempre, cae en noche trágica, traspasado del vientre por las balas de los liberticidas. Es quien selló con su sangre aquel hermoso pacto que se cumplió al fin gloriosamente en 1821. A ese paladín glorioso lo halló el sol de los libres cargado de cadenas todavía; encontró la aurora de la redención en Santa Ana, donde con la libertad que era para él más que la vida, recibió el abrazo de Delgado y las congratulaciones del triunfo de su causa, en arrebatadoras palabras de aquel Patriarca de nuestras libertades.

Ese apuesto doncel, es el valiente Alcalde que agitó las iras populares y estuvo al frente de este pueblo glorioso en la homérica lucha que terminó en Gualcince á los golpes de maza del servilismo criminal!

Esa es á grandes rasgos la personalidad conspicua de ese varón insigne que sobre todos sus merecimientos tuvo el mérito de sustraerse de las luchas de partido; y así amargada su alma ante las desventuras de la angustiada Patria cuyos hijos se despedazaban, lo vemos recluirse en la heredad de sus mayores, huyendo de los triunfos efímeros, y de que á los inmarcesibles lauros de su frente llegaran las salpicaduras de sangre centroamericana, derramada por causas más ó menos fútiles que debieron orillarse, y que desgraciadamente, explotó la preponderancia y el orgullo, dando por funesto resultado, lo que nunca lamentaremos lo bastante, el aniquilamiento de aquella Patria libre y grande que surgió al esfuerzo prepotente de sus

ilustres hijos que ahora glorifica la Historia.

Ved en ese ciudadano modelo una lección hermosa de grandeza de alma. No se empuñó su figura con las embriagueces del triunfo, los aplausos que se le tributaron cuando el éxito ciñó los lauros á su hermosa frente, le llenaron el alma de satisfacciones legítimas; ellos eran una justísima retribución por sus inenarrables sufrimientos de patriota; pero ante esa ovación, su bien equilibrado espíritu permaneció sereno, firme, grande como lo había sido en los tremendos años en que el infortunio de su patria oprimida, pesaban más en su alma que la montaña de desdichas que le acarreó el santo afán de lograr el engrandecimiento de la patria querida.

Ved en esa legendaria personalidad todo lo que puede el verdadero mérito cuando á éste van unidos la cordura y el desistérés. En Lara no cabían las bajas pasiones; su alma era una ánfora rebosante de bondades; en su cerebro privilegiado no podían tener albergue los mezquinos ideales; la aspiración suprema de su vida, fué la redención de la Patria y tras largos y espantosos sufrimientos vió clarear para ella las venturas con que soñó su fantasía. Vino después el ciclón y barrió con los grandes ideales: el patriota desapareció de la escena de donde se alejaba el honor. Su recuerdo casi llegó á perderse entre las lobregueces del tiempo y el imperdonable olvido de sus compatriotas; pero ha sonado al fin la hora de las reparaciones, y hoy, los merecimientos del patricio, lo traen á ocupar el puesto preferente que le corresponde en esa falange gloriosa, timbre y prez de la Patria Centroamericana.

### Los Padres Aguilares

A despertar la admiración y el cariño, á hacer resonar el aplauso; á que reverente se descubran todas las cabezas y que los corazones palpiten aceleradamente, á eso vienen ahora las augustas personas de los tres hermanos Aguilares.

Hay en torno de esos patricios, viejas notas de música sagrada que revolotean, sombras del derruido santuario, nubes de incienso que en espirales se remontan al cielo, junto con la plegaria nítida que cual paloma mensajera lleva hasta el trono del Eterno los ayes del pueblo esclavo, que soñando en ser libre muere desesperado las cadenas.

Pero hay también junto á esos prestigios místicos, potentes gritos de protesta lanzados varonilmente en aquella época histórica del terror bustamantino.

Ved en ese anciano prócer de 69 años que se llamó don Nicolás Aguilar, un hermoso ejemplo que prueba elecuentemente que contra el entusiasmo que despierta en el alma el amor patrio, nada puede, ni el cier-

## Línea Hamburguesa-Americana

SERVICIO ATLAS. - VAPORES CORREOS

El vapor "Prinz Joachim" saldrá de Limón el día 6 de noviembre tocando en Colón, Kingston, Santiago de Cuba, Fortune Island y New York.

El vapor Sibiria saldrá de Limón el día 30 de octubre con escala en Kingston, Inagua y Nueva York.

Para la exportación de café es la vía más rápida. Toda consignación que se haga á nuestra LINEA ATLAS, será entregada en Londres en un término no mayor de 25 días.

Habrás además vapor todos los lunes para New York y Kingston.

En todos los vapores hay buen médico y camareras.

Más detalles se darán en la oficina de

JOHN M. KEITH, Agente General.

SAN JOSE — LIMON.

## Gran Hotel Internacional

\*\*\*\*\* San José, Costa Rica \*\*\*\*\*

TOTALMENTE REFORMADO

Servicio Esmerado. - Buena Mesa. - Verdadero Confort.

Excelente Cantina. - Precios Moderados.

Hermoso salón de Billar.

LATELY REFURNISHED

Prompt Service. - Every Comfort guaranteed.

Exquisite Table. - First class Bar. - Reasonable Rates.

Elegant Billiard Parlour

# L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo.

Frente al Palacio.

Agentes exclusivos de la American Ribbon & Carbon Co. para la venta de su excelente PAPEL CARBÓN y CINTAS PARA MÁQUINA DE ESCRIBIR.

Gran surtido de útiles para escuelas y para escritorio. Libros para cuentas. Objetos para regalos de matrimonio. Gran variedad de periódicos de modas.

Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

# YA LLEGARON

Las máquinas de escribir

## UNDERWOOD

Las personas que las solicitaron pueden pasar por ellas.

Últimos y preciosos modelos.

TENGO CATALOGOS

San José, 26 Octubre 1911.

Rafael A. Fernández



zo helado de los años. Esa avanzada edad tenía el Cura egregio cuando en 1811 lo vemos aparecer en las filas de la gloriosa revolución libertadora. En ella aparecieron á su lado formando una muralla inespugnable de virtudes, sus hermanos Don Vicente y don Manuel. ¿Qué tenían, qué significaban aquellos humildes curas de pueblo, para que en ellos se contuvieran las iras de la tiranía?— Tenían el escudo invulnerable de sus relevantes virtudes; significaban sus testas tonsuradas la veneración de ese pueblo, fanático por los merecimientos de aquellos tres patriotas, en cuyo pecho generoso encontraban alivio sus pesares, consuelo sus tristezas remedio sus necesidades y aliento sus esperanzas.

Se detuvo ante ellos, sí, la furia de las autoridades reales, como se detenían las panteras del Circo ante los mártires cristianos; pero la importancia política que tenían aquellos Apóstoles del bien, hizo que el gobierno civil para ponerles mano solicitara la venia del Prelado; y ¡ah! los dos poderes se unieron para castigar á esos patriotas que cumplían las máximas de amor que predicara el Nazareño!

Don Nicolás, el anciano venerable, tuvo cárcel de espionajes terribles; Don Vicente, el prócer, casi ciego fué extrañado de la Vicaría; y aquel Don Manuel sublime, hijo glorioso de este suelo, guardó prisión estrecha hasta 1813, en que lo libertó el pueblo en un acto de soberana grandeza!

En 1814 vuelve á inflamar los pechos cuscatlecos el santo afán de las soñadas libertades patrias; y en las valientes filas de la rebeldía están los tres hermanos Aguilares ocupando el puesto preferente, á que los lleva la elevada nobleza de sus almas indomables, que no sintieron temor ni ante el espeluznante crimen que privó de la vida á aquella ilustre víctima que se llamó el Doctor Don Santiago José Célis.

A causa de su firmeza en procurar las libertades patrias, no faltó sobre de ellos el peso abrumador de la mano de hierro que los oprimía.

Así murieron esos tres adalides, sin el consuelo de ver clarear la aurora de la redención del suelo patrio; rindieron la gloriosa jornada de su vida meritoria todavía en la noche espectral del yasallaje; amargados sus postreros instantes por la separación que les impuso el amo.

El último en morir fué don Manuel, quien pensando en su patria

exhaló su postrimer suspiro en Guatemala el 25 de mayo de 1819. No tuvo libertad el patricio ni en la hora suprema de la muerte; estaba en la Metrópoli, bajo santa obediencia, sufriendo esa espantosa enfermedad del alma que se llama nostalgia.— Nostalgia por el rincón querido en que su cuna se meciera; nostalgia cruel que le mordía el alma, por aquella soñada patria que vino al fin radiosa con los vientos de la libertad á hacer una caricia á las tumbas de tan ilustres ciudadanos, tumbas gloriosas que ha borrado el transcurso del tiempo, y que nada significan porque de ellas salieron esos tres Apóstoles del bien, que viven y vivirán eternamente en la historia y en la gratitud de sus conciudadanos.

### Pedro Pablo Castillo

He ahí á un patriota cuyos merecimientos crecen á medida que transcurren los años. Fué hijo de este suelo tan fecundo en figuras conspicuas en aquellos tiempos en que se forcejaba por que la Patria apareciera libre y grande como la concibió el patriotismo.

Ese Don Pedro Pablo Castillo cuyo recuerdo casi desapareció de la memoria de sus compatriotas, aturdidos por el ruido de los clarines y el diabólico chocar de las armas, en la matanza fiera de nuestras envidiables energías, es el mismo que en 1811 se afilió á la causa hermosa de la redención del suelo patrio.

Hay en su figura todos los prestigios que se atrae el desinterés, el heroísmo y hasta la ingratitud con que fueron pagados sus esfuerzos por ver aparecer la ansiada Patria.

Bien pocos son los datos que se tienen de tan ameritado personaje histórico; pero todos los historiadores han estado acordes en afianzar sobre su frente esos inmarcesibles lauros con que aparece resonante y glorioso su prestigiado nombre en esos dos atrevidos movimientos de 1811 y 1814, en que esta tierra heroicamente convulsiva cuarteó hasta las almenas el grandioso baluarte de la Monarquía española en América.

Fué un demoleedor incansable que nunca se echó al hombro la piqueta. Fué el más rebelde en aquella pequeña agrupación de patriotas. Entró con gran cautela á laborar por la grandeza de este suelo; pero ensancho de tal manera sus trabajos por los nuevos ideales, que descubierto el plan es tenazmente perseguido el heroico patricio, y acorralado al fin

por los corchetes de la tiranía, no siente ante ellos flaquear su valeroso espíritu; y sin tomar en cuenta la pereza ni el número de sus captores, ruge aquella alma genuinamente salvadoreña; y el rebelde indomable que prefiere la muerte á doblar la cerviz ante el yugo opresor, entra en lucha desigual y magnífica, y se tiñen sus manos con la sangre del realista Zaldaña á quien quita la vida en lucha franca y leal.

Aquella sangre que derramó el glorioso insurgente, fué la tinta con que se firmó el exterminio del patriota. Se puso á precio su cabeza; se le persiguió sin descanso; se le arrebaron sus bienes; y por último aquel valiente soldado de la Libertad ante el fracaso de 1814, tras sufrir el dolor que le causaba la muerte de su amada compañera, deja con el corazón transido de amargura los huérfanos hijos de su amor, sus tan amados patrios lares; y va á morir obscuramente á la lejana isla de Jamaica.

De allá viene en el día de las reparaciones su recuerdo glorioso, acompañado de las amarguras indecibles que el proscrito sufriera.

Vieue á recordar á los Centroamericanos lo que costó el advenimiento de la patria en que soñara la grandeza de miras de aquellos bendecidos patriotas, entre quienes luce la gallarda figura de Don Pedro Pablo Castillo, ornada por los lauros de la gratitud y las palmas del martirio que le acarreó su patriotismo.

### Manuel José Arce (\*)

Debo decir algo de este centroamericano distinguido; los lazos de la sangre no tienen fuerza suficiente para atajar las frases que hoy le consagra el patriotismo.

No se empuñe su figura histórica ni con que recuerde yo los merecimientos del patriota que se puso todo entero al servicio de su Patria; de aquel que soportó con entereza todos los sufrimientos, todas las amarguras, todas las injusticias!; de aquel de quien dijo con verdad un escritor «que en las luchas de encon-

(\*)

NOTA.—Este prócer consagró en sus memorias escritas en 1830, frases de alto encomio para el pueblo de Costa Rica.— Parece como que aquel insigne patriota hubiera previsto la organización magnífica de este país, en lo social y en lo político, como conocedor de la idiosincrasia del pueblo costarricense.

Fué aquello una profecía que felizmente se ha realizado.

tradas pasiones todos los tiros al cruzarse lo herían»; de aquel esclavo únicamente del deber, que violentó los sentimientos más caros de su alma por no apartarse un ápice del sendero que el honor le trazara; de aquél, en fin, á quien mordió la angustia 6 años en las masmorras reales y 14 arrojado de su patria querida! Toda una existencia de dolores! Veinte años de recorrer la vía láctea de los sufrimientos!—Y, después, la miseria, el insulto, el olvido en pago de sus innegables merecimientos de patriota!

No altero nada al extractar la vida del patricio cuya gloria tanto se ha discutido; pero al fin los odios se aplacaron, la historia imparcial dictó su fallo justiciero; y triunfante hoy la figura de aquel soldado de la democracia, recibe los lauros que le consagra la Patria agradecida á través de una centuria que nos recuerda su aparecimiento en la lucha por la Libertad, que fué á la vez el doloroso principio de sus desventuras.

No puntualizaré su larga foja de servicios, porque ella se halla escrita en la conciencia pública; pero sí quiero decir muy alto, con orgullo digno de él: que subió a los cumbres del poder en la opulencia, y murió en la miseria; que respetó la libertad del ciudadano, hasta el punto de permitir á un militar al servicio de la Federación, que pasara á formar en las filas que la combatían: que en su Administración no hubo un centroamericano en el destierro; que su mano no firmó jamás una sentencia de muerte; y que su magnanimidad era tanta, que hizo que Pierson al subir al cadalso dijera estas bellas palabras: «díganle á Arce, que muero con la convicción profunda de que si él se encontrara en el mando, no se me fusilaría.»

Ese era el patriota, ese era el hijo ilustre de San Salvador, ante quien hoy se descubren reverentes sus conciudadanos que baten palmas á los libertadores de la Patria Centroamericana, de aquella hermosa entidad política que volverá mañana á la vida, tan pronto como el patriotismo le diga: ¡Madre amada! ¡Levántate!

## AVISO

á las personas que conmigo tengan negocios, que durante mi ausencia del país, se entiendan con mi apoderado generalísimo el Ldo. don Manuel Diéguez. San José, 16 Octubre de 1911.

José Cuesta Morán

5 v.—11

## Dr. Rodolfo Espinosa R.

MEDICO Y CIRUJANO

Ofrece sus servicios profesionales.

Ha trasladado su consultorio á la oficina que ocupó el Lic. don Máximo Fernández, en los bajos de la casa de don Arnoldo André, frente á la Legación de Chile

## WEST INDIA OIL COMPANY

26 Broadway, NEW YORK

Fabricantes de Aceites Lubricantes, Grasas, Parafina y todo lo concerniente al ramo

## GUILLERMO R. LAHMANN

AGENTE

# Unión Centroamericana

I

San José, 30, octubre 1911.

Al Presidente del Congreso Centroamericano de periodistas.

Guatemala.

He recibido el atento telegrama en que el Congreso Centroamericano de periodistas me comunica que acogió la moción de proclamar la unión de la América Central y me insta para que tome medidas que conduzcan á la realización de ese fin. No dudo que el noble arranque unionista de ese Congreso, que supongo habrá de ser seguido de un plan de organización de la proyectada nacionalidad, servirá mucho para que en todos los pueblos interesados se discutan las ventajas y desventajas de la unificación propuesta; y se llegue, en cada uno de ellos, al veredicto de la opinión pública, de la cual no puede divorciarse mi Gobierno, sobre todo en casos como este, en que el asunto es de suyo extraordinariamente trascendental.

De U. atento y S. S.

(f) RICARDO JIMÉNEZ.

Dejando para su oportunidad la refutación del *penoso optimismo* que campea en la empeñosa defensa del *ideal unionista*, que en este mismo diario ha hecho el notable escritor que oculta su nombre bajo el pseudónimo de *Lumen*, séame permitido analizar, en primer término, relacionándola con la aparente formidable estocada que en su faena de la mañana del jueves último le da al Gral. Villegas, la *discreta y prudente* contestación que el primer magistrado de Costa Rica ha dado al *oficioso* telegrama del «Congreso Centroamericano de periodistas»; telegrama que aparece aprobado por un costarricense á quien, —por su actitud contraria á su comisión,—ha cancelado la credencial que como representante suyo le extendiera, un semanario de esta capital recientemente aparecido.

Reza aquella contestación: «No dudo que el noble arranque unionista de ese Congreso, que supongo habrá de ser seguido de un plan de organización de la proyectada nacionalidad, servirá mucho para que en todos los pueblos interesados se discutan las ventajas y desventajas de la unificación propuesta, y se llegue, en cada uno de ellos, al veredicto de la opinión pública, de la cual no puede divorciarse mi gobierno sobre todo en casos como éste, en que el asunto es de suyo extraordinariamente trascendental».

De esta contestación dice el estimable General que «es una broma de muy buen gusto, como esas que solemos emplear para sacudirnos del lado á un importuno que nos fastidia con demandas impertinentes», dada á propósito de «Unión Centroamericana»; de esa unión que, «á ser resuelta, tal como nos lo viene diciendo la Prensa, le parece un enorme disparate, que puede ser de resultados funestísimos para estas nacionalidades, entre las cuales se iniciaría una lucha

tenaz é inacabable de descontento y de celos.»

Y dice que es una broma porque piensa, —y con razón,—que no es posible que un jurisconsulto de la talla de Ricardo Jiménez, desconozca el texto constitucional de su patria ni el de ninguna de las otras naciones centroamericanas, cada uno de los cuales, á su modo, autoriza al gobierno respectivo para celebrar tratados de unión política con los demás de Centro América.

Vamos por partes.

La tramitación dilatoria que establece nuestra *Carta*, exigiendo la convocatoria de una *Constituyente* previa aprobación del tratado por dos tercios, por lo menos, de los votos presentes del Congreso ¿no habla bien alto de la gran significación que quiso dar el legislador á la opinión pública siempre que de *paso tan trascendental* se tratara?

¿Ha obrado de ligero Ricardo Jiménez al contestar como lo hizo, el telegrama del Congreso Centroamericano de periodistas ó lo ha hecho conforme con el espíritu de nuestra constitución?

«La letra mata, el espíritu vivifica.»

mi estimado General; y es esta la más solemne ocasión para Costa Rica, de seguir aquel principio en la interpretación de nuestra «*Ley Fundamental*».

Vamos ahora con las constituciones de los demás países centroamericanos.

La de Guatemala:

«Y siempre que se proponga la nacionalidad centroamericana de una manera estable, justa, POPULAR y conveniente, la República de Guatemala estará pronta á reincorporarse en ella.»

¿Qué quiere decir eso de que la nacionalidad centroamericana se proponga de una manera *popular*?

¿Será ello tomando en cuenta únicamente el parecer de los *congresos, hechuras incondicionales* de los despotas de algunas de estas satrapías itsmeñas ó será yendo más al fondo de la verdad, —como lo manda la sana doctrina popular,—á consultar la opinión de los ciudadanos que en conjunto forman el pueblo?

La de El Salvador:

«Siendo El Salvador una parte disgregada de la República de Centro América, queda en capacidad de concurrir con todos, ó con algunos de los Estados de ella, á la organización de un Gobierno Nacional, cuando las circunstancias lo permitan y convenga así á sus intereses, lo mismo que á formar parte de la

gran Confederación Latino-Americana.»

El artículo habla de «El Salvador» como nación; se dirige á un pueblo que, consultados sus *intereses* y las *circunstancias*, resuelva unirse á las demás naciones centroamericanas y aún latino-americanas, si á bien lo tuviere.

¿Cómo sería posible, —siempre dentro de la doctrina popular,—que entrara en semejantes *pactos y tratados*, una nación á la que no se consultara de verdad, para ello?

Ya veo venir el *testaferro* del *congreso* de cualquiera de esas pretendidas repúblicas centroamericanas; pero dejémoslos de ficciones y vamos á la verdad de las cosas. No se trata de una *función de fantoches* que muy bien puede *degenerar en tragedia sangrienta*.

La Constitución de Nicaragua está animada de espíritu semejante á la de El Salvador; y la de Honduras, —que es la más entusiasta, talvez por la sugestión que en sus autores ejerciera la personalidad de Morazán,—llega hasta autorizar al Congreso para «*reformular ó abolir*» la constitución, si constituye obstáculo á la realización de la Unión Centroamericana.

El General Villegas no tuvo á bien decirnos qué trámites exige esa *reforma ó abolición*, cosa que habría sido, seguramente, importante.

De todo lo anterior se desprende, no lo que afirma el General, que «la Unión de Centro América está casi hecha», sino que «se hará cuando los pueblos lo manden.»

Y esa es en síntesis la doctrina contenida en el *discreto y prudente* telegrama del Presidente de Costa Rica al del Congreso Centroamericano de periodistas.

No hay que perder de vista que, —como lo ha declarado mil veces el General,—la única nación centroamericana donde se rinde culto á la doctrina popular, es Costa Rica.

EL JUDÍO ERRANTE

## JOYERIA MODERNA

Gran variedad

— en —

Relojes Suizos

Brillantes

— y —

Piedras finas

PLATERIA

R. ORTIZ é HIJO

SURTIDO PERMANENTE  
DE NOVEDADES  
en joyas y artículos de regalos

## Nueva Casa de Salud del Doctor Rodríguez

A la orden del público ha quedado abierto este establecimiento.

Se reciben enfermos de todos los lugares del país, á toda hora.

Cuenta el establecimiento con todo lo indispensable para atender debidamente á sus enfermos; con una buena sala de cirugía, de instrumentación completa y modernísima; locales amplios, bien ventilados y desinfectados; y con enfermeros y enfermeras de larga y exquisita práctica.

Pensiones moderadas, al alcance de todos los pacientes.

JUAN MONSÓ  
PINTOR - DECORADOR

Rótulos de todas clases,  
Decoraciones artísticas.

Aptdo. de Correo N° 620.

PARA MUEBLES ♦ GRANDES ALMACENES

JORGE MORALES BEJARANO

Avenida Central, Cuesta de Moras, 531

PROVEEDOR

— DE LA —

ALTA SOCIEDAD

— Y —

GOBIERNOS

Teléfono 21  
Apartado 268

Dirección telegráfica:  
MACAYA

# FERRETERIA Miguel Macaya & Co.

LA MAS ANTIGUA DEL PAIS  
(Establecida en 1887)

MIGUEL MACAYA,  
Socio Gerente

# El crimen de España

## Psicología de la raza

XXX

La saña y dureza de muchos americanos descendientes de españoles en todos los asuntos que se refieren á España, es un problema digno de estudiarse por la diversidad de aspectos en que se presenta y las múltiples apreciaciones á que da lugar este especial fenómeno psicológico, que altera todas las leyes de la tradición y la herencia.

Si estudiamos la raza hispana en su suelo, no en el presente, sino desde los tiempos más remotos, veremos que se ha distinguido por su vigor, su altivez, su caballerosidad y por el acendrado cariño que, desde Creus hasta Finisterre y desde Machicaco hasta Tarifa, sin distinción de climas y regiones, ha demostrado en las formas más heroicas por la defensa y prestigio de la patria común; olvidando todos, cuando sueña el signo que les une, las distintas regiones antiguas de catalanes, aragoneses, vascos, navarros, gallegos, castellanos, valencianos, andaluces y extremeños para unirse en una sola aspiración y sacrificar hasta la vida por la patria común, que como lábaro santo arrastra con fuerza desconocida al sabio y al ignorante, al noble y al plebeyo, al ciudadano y al campesino, al hombre y á la mujer para unirlo: todos bajo la bandera gualda y roja y en febril patriotismo, desde lo más íntimo del corazón, rendir homenaje á España.

¡España! Sublime ideal de los iberos, que en el libro inmortal de su historia, registra páginas de oro y de grandeza en todas las edades y en los variados campos de la política de la ciencia y del arte. Los sabios han amado aquella patria porque la han estudiado; los artistas la han divinizado en mármoles y lienzos; los poetas en bellas estrofas han cantado su patriotismo, y el pueblo ignorante, la presiente en su alma española y se sacrifica por ella.

El fanatismo patrio es la característica del español. Cuando en 1811 los españoles de América daban el grito de independencia, España es-

taba llena de héroes ignorantes y de sublimes mujeres, en número tal, que la historia no ha podido consignar sus nombres como el de Agustina de Aragón. El pueblo que rechazó á los cien mil hijos de San Luis, sin gobierno, sin ejército, sin armas y sin plan de defensa, contando sólo con el sublime patriotismo, ese pueblo es grande, es admirable.

La idea de patria está encarnada en el español. Por ella se descubrió América admitiendo los proyectos de Colón, despreciados por varias naciones, y á impulso de esa idea, colonizó y pobló el extenso territorio habitado por todas las repúblicas latino americanas.

Los españoles que han salido de España, desde el descubrimiento hasta hoy, han sentido, al perder de vista las costas de la patria, honda tristeza por dejar, acaso para siempre, el suelo donde nacieron, las caras afecciones de familia, las tumbas de sus padres y la patria, la amada España, que como recuerdo de consuelo, en la lucha que les espera en desconocidas regiones, les acompaña con una persistencia que antes no habían sentido.

A muchos paisanos les he oído decir, que no sabían lo que es buen es-

pañol hasta que han salido de España. Y en efecto, lejos de nuestra nación se cambian las ideas: allí, la política local, de bandos y de partidos tiene ocupada la atención de todos los que se agitan en el movimiento progresivo ó conservador: aquí, olvidamos esas luchas de familia y levantando más el espíritu deseamos una España cada vez mejor en todas las esferas, próspera dentro y respetada fuera: aquí, como en un cinematógrafo, vemos pasar todos los pueblos con su historia y política y azuzados por la crítica constante, comparamos el pasado y el presente, resultando una afirmación más clara y acentuada en favor de la patria ausente. Los españoles que emigran á América, sienten el patriotismo con fuerza antes desconocida. Las pruebas que todas las colonias del Nuevo Continente han dado cuando el destino ha azotado la patria, dicen, bien claro, que sus sentimientos son españoles, que asimilan su pena con la de los desgraciados ó sienten el ultraje inferido á la nación; y si la distancia les impide el sacrificio personal, mandan su óbolo para el socorro del necesitado ó para ayudar á la nación en momentos críticos.

Los españoles que viven en América, nacidos en España, han procedido, desde la conquista hasta hoy, como dejamos dicho y, sin embargo, de esta sucesión de inmigrantes durante cuatro siglos; que de la misma manera que impusieron, la religión, la lengua, la ciencia, el arte, la agricultura y las costumbres, no pudieron imponer, ni infiltrar en la con-

ciencia y en el corazón de sus hijos, no ya el patriotismo español hacia los lares de sus padres, puesto que habían nacido en América, si no, al menos, algún respeto á su etnografía para evitar el incomprensible fenómeno de que los hijos de los españoles nacidos en este continente se vuelvan furiosos contra los seres que les engendraron, y en el afán de denigrar á España, que muy tranquila se está entre el Atlántico y el Mediterráneo, ó á los españoles que desde la independencia siguen visitando la América, se llevan por delante á todos sus ascendientes en lo que creo, no les va en ello gran honor.

Y no discurremos así, sólo por los que han dado lugar á estos trabajos, sino por miles de escritos y discursos hechos con frases gruesas en toda la América por sociólogos de trece en docena que, á falta de buena historia y mejor filosofía, se enredan tirando piedras á su tejado para con el ruido llamar la atención sin comprender el daño que se hacen.

Hace un año llegó á mis manos un folleto impreso por la Municipalidad de Guatemala, dedicado á relatar las fiestas del 15 de Setiembre de 1910. Hay en él trabajos muy sensatos y concienzudos dignos de alabanza; pero en cambio, tiene un discurso de un señor don Manuel Paz, que no tiene desperdicio por lo claro y fogoso en contra de España. La literatura es medianea, aunque el discurso está reputado de notable; pero en cambio apuró todos los calificativos denigrantes que tiene el diccionario de Roque Barcia en contra de «Las hordas de Pedro Alvarado» y la política española. Y dice muy fresco el señor Paz, «nuestros invasores y conquistadores»; por lo que se ve, este señor Licenciado es indio, si así es, tiene razón, pues Pedro Alvarado hizo mal desposeer del palanque á su familia y quitarle los fetiches y las aficiones á la carne humana; pero si fuera descendiente de español, como lo dice su apellido, debe cambiar la argumentación y quejarse de los crímenes que cometieron sus abuelos, sin permiso de España, que daba leyes humanitarias en favor de los indios á quienes protegió con decidido interés. Y este señor Paz, que habla de la tiranía española hasta la mitad de su discurso, dedica la otra mitad á ensalzar la paz, libertad, autonomía y soberanía que disfruta Guatemala bajo el paternal gobierno de don Manuel Estrada Cabrera.

Proveedores del Gobierno de Nicaragua y Corte de Justicia  
Centro America

CHAMPAGNE  
Ch. Farre  
REIMS

Representante General: Simon Amador S<sup>o</sup> Costa Rica

# Cantina LA GEISHA

Provista de los mejores licores que se importan al país y de gran variedad de confituras, tosteles y frutas frescas.

Su servicio rápido y esmerado de cantina satisface á los más exigentes.

Especialidad en aperitivos para los gustos delicados.

Visita LA GEISHA y saldréis complacidos

# EL GALLITO

FABRICA DE CHOCOLATE

ELABORACION ESPECIAL

A 60 céntimos Libra

El Café más puro de la República y el más acreditado

He aquí un párrafo saliente: «Con Estrada Cabrera amemos la Paz, la Libertad y El Trabajo, porque sólo así, las armas cederán a la toga; y

las contiendas armadas, al arbitraje».

El señor don Manuel Paz tiene bromas muy pesadas.

A. OROZCO

Pinceladas que aparecerán en el Album Patriótico que se publicará hoy en El Salvador:

# A los Próceres de 1811

Este Album Patriótico que será recuerdo imperecedero, consagrado a los nobles patricios que pusieron su alma y su brazo al servicio de las más grandes de las causas—la causa de la libertad de los pueblos—debería ser todo él una protesta airada contra la actual intervención extranjera en la patria que tantos sacrificios costó a aquellos egregios ciudadanos.

Y digo más: debería ser un amplio programa de defensa nacional, porque la hora en que se hará necesaria una defensa heroica, está muy cerca ya; y porque, para glorificar a aquellos insignes hijos del Centro de América, tenemos necesidad de ser dignos descendientes de ellos, y para ser dignos, necesitamos protestar, con todas las fuerzas de nuestras convicciones, contra los usurpadores, y prepararnos para sostener con ellos una lucha tan justa como desigual.

Sin embargo, todo esto no será posible. Por eso lo esbozo siquiera, y paso a consagrar un recuerdo a los que nos dieron patria.

Matías Delgado, Nicolás Aguilar, Santiago José Celis, Pedro Pablo Castillo y Manuel José Arce, desconociendo la autoridad de Bustaman-

te y Guerra y deponiendo a Gutiérrez de Ulloa, descuellan en el cielo del istmo Controamericano, como patricio Henry en el cielo de la patria de Washington, lanzando el primer grito de libertad desde la altura de la curul que ocupaba en la Asamblea de Virginia; son tan grandes, como el indio sin tacha, Tupac-Amaru, proclamando la libertad del Perú y escribiéndola con sangre en las pampas y en los montes de su heroica tierra; son tan sublimes como Francisco Miranda, batiéndose con fiereza de león en las costas de Coro por libertar a su patria, y recibiendo, con la sonrisa en los labios, los anatemas de la Inquisición que lo declaraba enemigo del rey y de su Dios.

Descubrámonos para pronunciar los nombres de aquellos patriotas esclarecidos, y sus esfigies coloquemoslas en el santuario en donde deben

estar los hijos preclaros de América: los Hidalgo, los Morelos, los Bolívar, los Belgrano y los San Martín.

Y que los manes de Guatimocín, de Nicarao, de Urraca, de Lautaro y Caupolicán, nos alumbren el camino que debemos seguir en la epopeya de las luchas, que tendremos que sostener, para conservar nuestra libertad, y nos fortalezcan nuestro espíritu para que defendamos como hombres los patrios lares y el hogar de nuestros hijos.

BENJAMÍN F. ZULEDÓN  
San Salvador, 1911.

## Municipalidad de San José Final de la sesión del martes

Autorizó al Gobernador para que se reconozca al señor Carlos Volio Jiménez el sueldo de Médico del Pueblo del Circuito Oriental de este cantón, en virtud de recargo, por licencia concedida al Dr. José María Barriounevo.

—Acordó la apertura de la continuación de la calle 18ª Norte y de la Avenida 13ª Oeste, sita en el Rincón de Cubillos.

—Comisionó al Gobernador y al Regidor Soto para entrar en arreglo con los propietarios de los terrenos que sean necesarios para la ejecución de esas obras.

—Concede una paja de agua a cada uno de los señores Fernando Her-

nández y Caridad v. de Fonseca, para sus propiedades situadas en la Avenida 12ª Este.

—Accedió a la solicitud del señor John M. Keith, en cuanto a que se le permita tomar con un tubo de media pulgada el agua que surte los lavaderos del antiguo Matadero, con la condición de tomar el agua únicamente de noche, y siempre que el señor Keith recomiende al guarda de dichos lavaderos que haga el servicio indicado.

—Resolvió de conformidad en la solicitud de los vecinos de la plaza «Colección», pudiendo establecer un ramal de cañería del tubo que provee de agua al Matadero Público.

—Se facultó al Procurador Municipal con el objeto de que gestione la expropiación del terreno necesario para la ampliación de la Avenida 14ª, Este, y que pertenece al Licenciado Isidro Marín Calderón.

—Encargó a los Regidores Soto, Quirós y González S., para que se entiendan con el señor Tobías Solís, respecto a la compra de varios terrenos que se necesitan para la apertura de algunas calles al Este de la ciudad.

A las 10 p. m. terminó la sesión. Nota: Algunos insertos ayer en EL DIARIO sufrieron modificaciones en el curso de la sesión, y por eso los reproducimos ahora,

### Contra Temblores

Se alquilan los altos y parte de los bajos del Hotel Francés, con dos patios rodeados de corredores. Todo últimamente reparado contra temblores.

Para informes,

Francisco Antillón

## Fiestas Cívicas

La Comisión de Fiestas Cívicas de esta capital desea oír propuestas para lo siguiente:

- 1º—Provisión de toros que se han de jugar durante cuatro días.
- 2º—Iluminación y decorado de la calle de la estación, desde el puente de la Fábrica (esquina del primer tablado) hasta el edificio de «La Arena».
- 3º—Fuegos pirotécnicos para cuatro noches.
- 4º—Dos cinematógrafos para funcionar cuatro noches.
- 5º—Mascarada para cuatro días.
- 6º—Arreglo del lugar que ocuparán los chinamos.

La Comisión se reserva el derecho de rechazar todas las proposiciones que se presenten, si no convienen a los intereses de la comunidad.

Los detalles respectivos los dará don Oscar Sittenfeld en su oficina.

Las propuestas se oirán hasta el día 30 del corriente mes.

Dirigir la correspondencia al Secretario

Enrique Fernández

San José, Octubre 14 de 1911.

1911-1912

¡Si usted se queda calvo es porque quiere!

Es conveniente que usted sepa que no se le quitará la caspa ni evitará la caída del cabello, si no usa el remedio salvador, el famoso y universal específico

**RhumQuina**

del

**Dr. Germain**

que venden en la Peluquería Española y Botica Oriental.

MARCA REGISTRADA

A UN COLON EL FRASCO

## CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antigua del país.—Capacidad de la Cervecería: 30,000 hectolitros por año.—Producción de las máquinas refrigeradoras: 30 toneladas al día.

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial. Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas, por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. Única en el país.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La Cerveza de TRAUBE es sin duda la Mejor y Más Sana. Invitamos al público a que VISITE ESTA FABRICA.

## LA VELOCE

Navigazione Italiana a Vapore ••• Línea da Genova a Puerto Limón

El vapor «Cittá di Milano»

Sale de Génova el día 19 de noviembre para Marsella, Barcelona, Tenerife, Trinidad, La Guayra, Curazao, Sabanilla, Colón y Limón. Llegará a Limón el 30 de noviembre ó 1º de diciembre, y sale el mismo día para Cartagena, Curazao, Puerto Cabello, La Guaira, (tocará en Ponce, si así lo exige el tráfico) Tenerife, Barcelona y Génova.

PRECIOS DE PASAJE A GENOVA:

Primera clase..... Frs. 700  
Segunda clase..... > 550  
Tercera clase..... > 200

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Colón a Génova en 10 días y a Barcelona en 12 (la línea más rápida para España, sin trasbordo), ofrecen a los pasajeros las mayores comodidades, para hacer el viaje a Europa.

Esmerado buen trato, excelente mesa, luz eléctrica, camareras para familias y camarotes de lujo. A las familias que tomen 4 pasajes enteros para Europa en la 1ª y 2ª clase, se les concede una rebaja de 15 por ciento.

Vino tinto, blanco y hielo, en abundancia.

—Los pasajes de ida y vuelta para Europa, en primera y segunda clase, tendrán un descuento de 25 por ciento y serán válidos por un año, y los de tercera clase tendrán un descuento de 10 por ciento.

Niños: en la 1ª y 2ª hasta 3 años no cumplidos, uno por familia, gratis. De 3 años hasta 8 no cumplidos, un cuarto de pasaje. De 8 hasta 12 no cumplidos, medio pasaje. De 12 años en adelante, un pasaje entero.

Se recibe carga para Génova, Barcelona, Marsella, Trieste y demás puertos del Mediterráneo. Otros informes darán en San José, SASSO & PIRIE, Agentes.—En Limón, F. J. ALVARADO & Co., Sub-agentes.

San José, 19 de noviembre de 1911.

# EN BARBA

las cosas no van bien

**Un Jefe Político que debe ser removido de su puesto**

Señor Director:—Cuando los barbeños esperábamos para nuestra localidad una administración pura, sencilla, tranquila, republicana de verdad, que hiciera armonía con la generalidad de los gobiernos locales del país y que honrara con sus actos al Gobierno que hoy rige los destinos de la República, nuestro Jefe Político se ha empeñado en dar las notas más discordantes.

El honrado ciudadano don Bernardo Zárate fué víctima de un atropello inadmisibles en estos tiempos y reprochable siempre. Parece que estuvieramos en pleno régimen iglesista, que viviéramos allá por el año de gracia en que don Rafael se hizo reelegir, y no que estuvieramos bajo la administración honrada y limpia del hombre de derecho que hoy empuña el mando de la Nación.

El señor Zárate fué á parar á la cárcel por el delito de haberse mantenido firme en su puesto de acuerdo con la ley. Miembro de una Junta Itineraria que formuló un presupuesto, después que éste se aprobó por la Municipalidad fué requerido por el señor Jefe Político para que rebajara al presupuesto cincuenta colones, á lo que, naturalmente se opuso el señor Zárate, manifestando la imposibilidad legal en que él se hallaba para complacer tal pretensión. El Jefe Político se encolerizó terriblemente, increpó de manera que no se aviene con el puesto que ocupa al señor Zárate y por último, recurriendo á medios de hecho, empujó violentamente á este hacia la cárcel, de la cual el señor Zárate no salió sino después de pagar la multa que el mismo Jefe Político tuvo á bien imponerle por su actitud respetuosa á la ley ya que no otra cosa fué lo que, con arreglo á esta hizo el señor Zárate.

Hechos como éste, lejos de recomendar á ningún gobierno lo llenan de oprobio, lo hacen odioso, lo hacen inaceptable.

Este Jefe Político pretende ser una autoridad de hecho no sujeta en nada á lo que la ley manda, y así tampoco ha querido, sin embargo del acuerdo municipal que lo dispuso, pagar á don Ramón Montero el valor de trabajos hechos en el Cementerio.

Y el señor Jefe Político no tiene excusa para no cumplir con resoluciones válidas que no han sido vetadas.

En vista de tales hechos, se nos ocurre preguntar: á qué obedece la permanencia en su puesto del Jefe Político de este cantón de la persona que hoy desempeña el cargo? Quién sostiene á este señor, quién le presta

# NO BEBAS MAS



Este vicio no es más que nuestra ruina. Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

**MUESTRA GRATUITA** Todas aquellas personas que tengan un bebedor en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. El Polvo Coza puede también obtenerse en todas las farmacias y si usted se presenta á uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede usted presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, escriba hoy directamente á

**COZA POWDER Co.**  
76, Wardour St. - LONDRES 530

**DEPOSITOS:**

**SAN JOSE:** Farmacia Hermano & Zeledón.  
**ALAJUELA:** Manuel D. Rojas D., BOTICA DEL MERCADO.

su apoyo de manera que todavía se mantenga en el puesto?

Porque no hay razón para que esto suceda. Ni siquiera la de que sea un servidor consecuente, pues como por lo dicho se deduce, está haciéndole daño al Gobierno.

Los barbeños no sabríamos agradecer debidamente el favor que se nos hiciera si nos cambiaran de Jefe Político.—UNOS BARBEÑOS.

## De aquí y de allá

### En El Salvador

Al Salvador y Guatemala fueron también los FLUXES de la casa ROBERT.

Todos los miembros que formaban parte de las diferentes delegaciones que han ido á las fiestas del CENTENARIO, llevaban el distintivo de la casa ROBERT.

ROBERT, no recurre á las RIFAS para vender su mercancía, porque el público conoce esta casa y sabe que ROBERT vende CARO, pero BUENO, BARATO, pero BUENO.—MALO no vendió jamás ROBERT.

### De Fomento

De Hamburgo salieron el 7 del mes pasado con rumbo á Puerto Limón dos locomotoras Boisig, para el servicio del Ferrocarril al Pacífico, y vienen con un certificado del Ingeniero de los caminos de hierro de los Estados Unidos de Prusia, en donde consta la prueba que se hizo de las calderas á alta presión, con muy buenos resultados para garan-

tizar su eficacia y buena construcción.

—La Municipalidad del Cantón de Mora solicita al Gobernador por medio de la Secretaria de Fomento un Ingeniero para que formule el presupuesto del costo de construcción del mercado, ampliación de la cañería y refacción de los estanques de la misma.

—Se ha practicado un examen de camino que va de Nicoya, la villa, á puerto Jesús y Puerto Viejo.

Se necesita refeccionar un puente sobre el río Potrero; refección de otro puente sobre el río de Ojo de Agua, en cuya inmediación hay que practicar una calzada. Después se necesita desviar el camino en una extensión de 1.000 metros, y hacer 2.000 de desagüe.

Ese camino es mejor que el de «Puerto Humo», más transitable y menos largo.

A Puerto Jesús van cada quince días los vaporitos del Estero, y si el Gobierno no procura que éstos ó una embarcación de gasolina haga el tráfico siquiera una vez por semana, languidecerá el comercio y por lo mismo se desatenderán caminos y muelles.

Puerto Jesús sería la vida de todo el cantón con sólo un gasto en refecciones presupuestado oficialmente de \$ 2,548.

### De Santo Domingo

Hacemos nuestra la alegría que reina en el hogar de nuestro amigo don Albino Bolaños con la llegada de un hermoso chiquitín. Mucha felicidad deseamos al infante que ha aumentado el amor en ese hogar.—UN COLEGA.

### Soberbia fiesta

Para hoy 5 de noviembre, día grandioso para todo centroamerica-

no, tiene el SR. MANUEL SOTO preparado en el «RESTAURANT COLÓN», un espléndido Lunch y excelentes licores; invitando por este medio á sus numerosos amigos para que honren con su presencia el acto que se propone celebrar en conmemoración del aniversario.

Todo San José irá esta noche al «Restaurant Colón».

### Notas cortas

Antenoche á las once fué suspendido el turno de La Soledad, con motivo de que los asistentes á la fiesta se concretaron á atacar á la policía.

Paisanos y gendarmes se fueron á las manos durante la reyerta con sus interrupciones unas dos horas.

En una galería contigua al salón de sesiones municipales están en exhibición unos campanólogos, fabricados por don José Bonilla, y que han llamado la atención del público.

—Ayer iban á llevar oficio ante la Secretaría de Guerra los jóvenes tenientes del Batallón «Matías Delgado», solicitando se les conceda un grado más en su gerarquía militar, de acuerdo con el promedio de notas obtenidas en los exámenes.

Esa solicitud la hacen con motivo del centenario.

## EXCELENTE OPORTUNIDAD

En casa de familia honorable y decente, se ofrecen cuartos con pensión para matrimonios ó para caballeros ya sean del país ó extranjeros.

Informarán en la oficina de EL DIARIO.

### Se alquilan

unas piezas, frente al Palacio de Justicia, con todas las comodidades, como son: lavatorio, baño y excusado de agua, propias para oficinas de abogados ó agentes de comercio, y una hermosa tienda propia para Comercio.  
Entenderse con

**ARTURO ULLOA**

## REBOZOS

salvadoreños y sombreros de pita finos vendo en mi Depósito en el Mercado.

**Jorge Castro G.**

# AL SIGLO NUEVO

**ALMACEN DE MUEBLES  
TIENDA DE NOVEDADES**

Surtido completo y de última novedad en muebles de junco, mimbre, Viena, tallados y americanos amarillos muy baratos.

**ARTÍCULOS DE TAPICERÍA:** Yuntas, cueros, borlas, grecas, tachuelas y todo lo concerniente á este ramo.

No olvidarse que siempre hay magnífico surtido en cristalería, loza en juegos y piezas sueltas, útiles de cocina de barro, aluminio y nickel.

Cortinas, colchas. Ropa interior para señoras en clases finas y baratas, etc., etc.

## A. HERRERO & CIA.

## El mejor remedio para el peor dolor ¿Sabéis cuál es?

# EMBROCACION IMPERIAL

Es un remedio incomparable para todos aquellos padecimientos que requieren la aplicación externa de un contrairritante vigoroso. Dada su composición, en la cual entran sustancias nutritivas, robustece las articulaciones y da vigor á los músculos.

**CURA EN LAS PERSONAS:** Resfriados, Inflammaciones, Reumatismos, Lumbagos. Picaduras de insectos, etc.

**CURA EN LAS BESTIAS:** Gomas, Reumatismos, Hinchazones en las piernas, Torceduras de los tendones, y hace desaparecer en poco tiempo la debilidad en las rodillas que hace que las bestias se embroquen.

Preparado en la **BOTICA FRANCESA.**

## DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA

### ABONOS

Los abonos siguientes han llegado y están á precio de costo, á la disposición de los agricultores:

Superfosfato de cal, Cloruro de potasio, Sulfato de potasio, Nitrato de soda, Sulfato de amoníaco, Sulfato doble de potasio y de magnesio, Sulfato de hierro.

Los agricultores pueden dirigirse para los pedidos y para los consejos de aplicación de estos abonos al jefe de la oficina técnica de consultas agrícolas, (*diagonal al Correo*).

J. E. VAN DER LAAT.

## Acuerdos oficiales relativos á la festividad de hoy

Nº 172.—San José 3 de noviembre de 1911.—En atención á que la hermana República de El Salvador celebrará el día cinco del corriente mes el Centenario del Primer Grito de independencia lanzado en la ciudad de San Salvador el 5 de noviembre de 1811; y á que es un deber de confraternidad de parte de Costa Rica asociarse al júbilo del Pueblo y del Gobierno salvadoreños, con motivo del Centenario de aquella gloriosa fecha.—El Presidente de la República

#### ACUERDA:

Que en todos los edificios públicos sea izado el Pabellón Nacional el día cinco del mes de noviembre en curso.—Publíquese.—JIMÉNEZ.—El Subsecretario de Estado encargado del Despacho de Relaciones Exteriores.—BRENES MESÉN.

Nº 589.—San José, 3 de noviembre de 1911.—El Presidente de la República,

#### Considerando:

1º—Que el día cinco del corriente mes se cumple el Centenario del Primer Grito de Independencia, lanzado en San Salvador;

2º—Que la República de El Salvador ha dispuesto celebrar solemnemente esa fecha memorable de su historia que forma parte integrante de la nuestra, por la comunidad de intereses y por los vínculos fraternales que nos unen con aquel país;

3º—Que tanto por la importancia histórica que para nosotros tiene aquella fecha, como para hacer nueva manifestación de sincera confraternidad al Pueblo salvadoreño, el cual se ha identificado con el nuestro en los momentos prósperos ó adversos que constituyen época memorable de su historia, ha creído el Gobierno de su deber asociarse al justo regocijo de aquel Pueblo hermano;

4º—Que la manera más adecuada de llevar á cabo su propósito es la

celebración de una festividad escolar ante el Monumento Nacional que perpetúa la memoria de los heroicos defensores de la integridad centroamericana,

#### ACUERDA:

Que las escuelas superiores y elementales de esta capital se congreguen á las ocho y media de la mañana del cinco del corriente mes en el Parque Nacional para la celebración de la fiesta á que se refiere el presente acuerdo, la cual se ajustará á las disposiciones dictadas con anterioridad por la Secretaría de Instrucción Pública.—Publíquese.—JIMÉNEZ.—El Secretario de Estado en el Despacho de Instrucción Pública.—ORRAMUNO.

## PROGRAMA

de los festejos que tendrán lugar en esta capital hoy domingo, en celebración del Centenario del primer grito de independencia de Centro América lanzado en San Salvador el 5 de noviembre de 1811.

A las 8.30 a. m. — Fiesta escolar en el Parque Nacional, frente al monumento de la guerra centroamericana de 1856 y 1857, de conformidad con el programa que sigue:

1.—Himno Nacional de Costa Rica cantado por las escuelas públicas de mujeres.

2.—Alocución del señor Subsecretario de Instrucción Pública, don Roberto Brenes Mesén.

3.—Himno Nacional de El Salvador, cantado por las escuelas públicas de mujeres.

4.—Alumnos de todas las escuelas colocarán coronas al pie del Monumento Nacional.

5.—Himnos de Guatemala, Honduras y Nicaragua, cantados por los alumnos de las escuelas de mujeres y varones de la capital.

(NOTA.—De 2.30 á 5 p. m., habrá recepción oficial en el Consulado General de El Salvador.)

A las 8 p. m.—Velada solemne en

el Teatro Nacional, cuyo programa es el siguiente:

#### Ier. Acto

1.—Marcha y cortejo de «La Reina de Saba». C. Gounod. Ejecutado por la orquesta.

2.—Discurso del Lic. don Alejandro Alvarado Quirós en nombre de la Comisión de festejos.

3.—Himnos de Costa Rica y El Salvador, cantados por un coro de niñas.

4.—Aria de «Madame Butterfly» (II acto). Puccini. Cantada por la señora Zelmira de Roca San Felice.

5.—Serenata. Pierné. Cantada por la señorita Petra Rosat.

6.—Cuadro plástico. Povedano. Con la colaboración de bellas señoritas josefinas.

#### II acto

1.—Terpsícore. Fantasie ballet. L. Gamme; ejecutada por la orquesta.

2.—«El Grito de Cuscatlán» por Justo A. Facio. Recitación de la señorita Angela Acuña.

3.—Ninphes et Sylvanes. H. Benskeny. Cantado por la señorita Luisa Montero.

4.—Obertura. Guillermo Tell. Rossini. Ejecución á dos pianos por las señoras Leonor de Espinosa, Marita Oleary y los señores Julio Osma y César Nieto.

5.—Duo de «Gioconda». Ponchielli. Por la señora de Roca San Felice y la señorita Petra Rosat.

## ¿Para qué empréstito?

Para obtener ventajas económicas? Mayores las quiere comprando la plantilla y el cordón para su acera donde CARRANZA y BOLETTI? Eso no es piedra es HIERRO y aun precio halagador.

Súrtase antes que se acabe la ganga,  
Ernesto Valverde

## Boarding House

Habitaciones confortables y buena asistencia para matrimonios y hombres solos y de buenas costumbres, en la CASA DE HUÉSPEDES de Mariana M. de Magri, á 150 varas al Oeste del Telégrafo.

Modicidad en los precios.

San José, agosto 15 de 1911.

#### LA CONFIANZA

«Dijo un sabio, es una planta de lento desarrollo. La gente tiene fé en las cosas que vé, y hablando en sentido general tiene razón. Lo que á veces se llama fé ciega no es fé de ninguna manera, pues debe haber una razón y hechos para tener en que fundarse. Por ejemplo, en lo que respecta á una medicina ó remedio la gente pregunta. «¿Ha curado á otros? ¿Se han aliviado con ella algunos casos semejantes al mio? ¿Vá en armonía con los descubrimientos de la ciencia moderna y están sus antecedentes al abrigo de toda sospecha? En tal caso, es digno de confianza, y si alguna vez me encuentro atacado de alguno de los males para los cuales se recomienda, ocurriré á él en la plena confianza de que me podrá aliviar.» Estos son los fundamentos que han dado á la

PREPARACION de WAMPOLE su alta reputación entre los médicos así como entre todos los pueblos civilizados. Este eficaz remedio es tan sabroso como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Hipofosfitos, Malta y Cerezo Silvestre. Con toda prontitud elimina los ácidos venenosos que engendran la enfermedad y las demás materias tóxicas que se encuentran en el organismo; desarrolla un fuerte apetito y buena digestión, y es infalible en Postración —que sigue á las Fiebres, Tisis y Enfermedades Demacrantes. «El Sr. Dr. Hugo Marcos, de Buenos Aires, dice: La Preparación de Wampole no me es desconocida y el año pasado en una Clínica de París, he tenido ocasión de prescribirla y notar sus buenos efectos. Todos mis colegas en París aprecian esta preparación.» Nadie sufre un desengaño con esta. De venta en las Boticas.

IMPRESA, FOTOGRAFÍA, FOTOGRAFADO Y ENCUADERNACIÓN DE AVELINO ALSINA.—SAN JOSÉ DE COSTA RICA.

## Relojería Suiza

A. CHAPATTE

Relojes, Joyas, Alhajas de todas clases, etc., etc.  
SURTIDO COMPLETO Y SIEMPRE RENOVADO.

PRECIOS MUY BARATOS

El verdadero, el exquisito

## MARRASQUINO DE SARA

SE VENDE EN

## LA GRAN VIA